

Distr.: Limited  
29 March 2012  
Russian  
Original: English

---

## **Комиссия по положению женщин**

### **Пятьдесят шестая сессия**

27 февраля — 9 марта 2012 года

Пункт 3(а)(ii) повестки дня

### **Последующая деятельность по итогам четвертой**

### **Всемирной конференции по положению женщин**

### **и двадцать третьей специальной сессии Генеральной**

### **Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году:**

### **равенство между мужчинами и женщинами, развитие**

### **и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей**

### **и деятельность в важнейших проблемных областях**

### **и дальнейшие меры и инициативы: тема обзора:**

### **финансирование деятельности по обеспечению**

### **гендерного равенства и расширения прав**

### **и возможностей женщин**

## **Национальный опыт осуществления согласованных выводов в отношении финансирования деятельности по обеспечению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин**

### **Резюме координатора**

1. 1 марта 2012 года Комиссия по положению женщин провела интерактивный диалог для обсуждения опыта осуществления согласованных выводов в отношении финансирования деятельности по обеспечению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, которые были приняты Комиссией на ее пятьдесят второй сессии в 2008 году. Интерактивный диалог был организован в виде двух дискуссионных форумов: первый дискуссионный форум был посвящен национальному опыту осуществления согласованных выводов, который является темой настоящего доклада. Второй форум рассмотрел опыт осуществления согласованных выводов международными организациями и многосторонними партнерами по развитию (см. E/CN.6/2012/CRP.6).

2. Функции координатора дискуссионного форума выполнял г-н Карлос Гарсия Гонзалес (Сальвадор). В форуме приняли участие г-н Герхард Стегер, Генеральный директор Бюджетного отдела министерства финансов (Австрия);



г-н Мухаммед Чафики, Директор Отдела исследований и финансового прогнозирования министерства экономики и финансов (Марокко); г-жа Мария Альмейда, заместитель министра, министерство финансов (Эквадор); г-жа Инг Кантха Пхави, министр по делам женщин (Камбоджа).

3. В 2008 году Комиссия призвала государства-члены и другие заинтересованные стороны увеличить объем инвестиций в обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин путем выделения на эти цели внутренних ресурсов и официальной помощи в целях развития; систематически учитывать гендерные аспекты в экономической политике и при управлении государственными финансами; рассчитать стоимость национальных планов обеспечения гендерного равенства и выделить надлежащие ресурсы для их осуществления; укреплять институциональные структуры, механизмы подотчетности и потенциала в целом, чтобы можно было постоянно учитывать гендерные аспекты в бюджетной политике и процессах на всех уровнях; и расширить финансирование деятельности по обеспечению гендерного равенства в ряде стратегических секторальных областей за рамками социальных секторов. В нижеследующем резюме излагаются основные достижения, остающиеся проблемы и рекомендации по ускоренному осуществлению согласованных в 2008 году выводов на национальном уровне.

#### **Прогресс в деле осуществления**

4. В ходе дискуссии было подтверждено, что за период после принятия согласованных выводов в 2008 году все больше стран стали систематически учитывать гендерные аспекты в процессах национального планирования и составления бюджетов. Несколько возросли также инвестиции в социальных и экономических секторах, которые напрямую способствуют улучшению положения женщин, и увеличился объем финансовых ресурсов, выделяемых на достижение гендерного равенства и осуществление планов действий по обеспечению гендерного равенства. Поскольку приоритеты правительств отражаются в их национальных бюджетах, участники подчеркнули важность обеспечения того, чтобы цели гендерного равенства четко увязывались с бюджетами. В качестве одного из важных успехов участники отметили растущее признание того, что бюджетно-финансовая политика не имеет нейтрального характера и поэтому требует принятия надлежащих мер по борьбе с гендерным неравенством и обеспечению реального расширения прав и возможностей женщин и развития. Все шире признается также, что непринятие мер по устранению гендерного неравенства имеет значительные финансовые последствия.

5. Были предприняты шаги для создания таких политических условий, которые способствуют финансированию деятельности по обеспечению гендерного равенства, например были приняты конституционные положения, гарантирующие права женщин. Реформы государственного сектора и бюджетных процессов также открыли возможности для рассмотрения в приоритетном порядке вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и для достижения справедливых в гендерном плане результатов в области развития. Применение ориентированных на конкретные результаты или цели бюджетных подходов поможет определить, каким образом правительства мобилизуют и используют ресурсы для удовлетворения общественных потребностей, и установить конкретные бюджетные показатели достижения гендерного равенства. Аналогичным образом, гендерные аспекты стали учитываться в на-

циональных системах планирования и составления бюджетов в процессе реформирования систем финансового управления, децентрализации и управления государственным сектором и государственной помощью.

6. Участники отметили, что, несмотря на проблемы, возникшие в результате мирового экономического и финансового кризиса за период после принятия согласованных выводов в 2008 году, некоторые правительства стали проводить политику приоритизации гендерного равенства с целью ускорить процесс развития и экономический рост. Ряд стран расширили свои бюджеты в области здравоохранения и образования, и уже были предприняты шаги для обеспечения того, чтобы бюджетные сокращения не отразились на ресурсах, выделяемых на основные услуги и социальное обеспечение. Вопросам гендерного равенства уделяется все более пристальное внимание в программах создания занятости, некоторые из которых конкретно предназначены для женщин. Кроме того, координационные механизмы, охватывающие национальных партнеров, доноров и гражданское общество, эффективно использовались для более широкого финансирования деятельности по обеспечению гендерного равенства на основе сотрудничества в области развития с учетом национальных приоритетов в плане достижения гендерного равенства.

7. Значительно активизировались усилия по систематическому учету гендерных аспектов в национальных стратегиях развития в целях обеспечения того, чтобы в секторальных и местных бюджетах выделялись надлежащие финансовые средства на достижение приоритетных целей гендерного равенства. Участники особо отметили ту принципиально важную роль, которую различные субъекты играют в интеграции гендерных аспектов в системы планирования и составления бюджетов, в частности в министерствах финансов. В ряде стран бюджетные инструкции и руководящие принципы, на основе которых подготавливаются бюджетные предложения секторальных министерств, теперь требуют конкретного включения в такие предложения целей и показателей гендерного равенства и специальных критериев и показателей для наблюдения за тем, как они выполняются. В ответ секторальные министерства стали чаще проводить гендерный анализ, чтобы определить программные и финансовые потребности в деле устранения проблем, препятствующих гендерному равенству, и повысить качество программ и расширить доступ женщин и девочек к услугам, предоставляемым в этих секторах. В процессах планирования и составления бюджетов иногда применяется также правозащитный подход.

8. Кроме того, участники отметили усиление политической воли и приверженности и принятие мер по укреплению способности старших должностных лиц и технических сотрудников применять соответствующие методологии. Секторальные министерства и местные органы управления могут использовать такие удобные инструменты и методологии отслеживания бюджетных расходов для включения в свои бюджеты целей и показателей гендерного равенства. Наличие и предоставление технической помощи и поддержки также способствуют более эффективному планированию и составлению бюджетов с учетом гендерных аспектов. Предпринимаются все более активные усилия для создания и наращивания правительственного персонала на национальном, местном и секторальном уровнях в качестве одного из ключевых факторов институционализации процессов составления бюджетов и планирования с учетом гендерных аспектов. Институциональные механизмы, возглавляемые министерствами финансов, способствовали укреплению потенциала правительств и более спра-

ведливому распределению бюджетно-финансовых ресурсов. Сотрудничество Ю-Юг также в значительной степени способствовало повышению информированности о передовой практике в вопросах планирования и составления бюджетов с учетом гендерных аспектов.

9. Были предприняты шаги для расширения поддержки и обеспечения устойчивости процессов планирования, составления бюджетов, отслеживания расходов и оценки результатов с учетом гендерных аспектов. Участники сообщили об успехах в разработке и применении методологий отслеживания финансовых затрат и эффективности в контексте гендерного равенства. Информация, собираемая в рамках систем отслеживания бюджетных расходов, иногда обнаружится для информирования граждан о правительственной политике и деятельности и для обеспечения подотчетности и транспарентности. Распространение такой информации может способствовать дальнейшему прогрессу и расширению масштабов и повышению качества финансирования деятельности по обеспечению гендерного равенства. В некоторых случаях для информирования широкой общественности о бюджетных ассигнованиях и о том, как они используются на благо женщин и мужчин, применяются новаторские подходы, включая публикацию комиксов. Средства массовой информации также должны играть важную роль в стимулировании общественных дебатов и повышении ответственности за использование общественных ресурсов.

10. Хотя в ходе дискуссии было подтверждено, что для более успешной оценки достигнутых результатов и прогресса требуется большее количество дезагрегированных по признаку пола данных и гендерной статистики, в то же время было отмечено, что сбор таких данных ускорился благодаря проявлению спроса на них, например благодаря включению контрольных показателей в те разделы секторальных планов, которые касаются оценки проделанной работы.

11. Участники подчеркнули, что в лоббировании более широкого финансирования деятельности по обеспечению гендерного равенства ключевую роль играют национальные механизмы по вопросам гендерного равенства. Находящиеся на самом высоком правительственном уровне и пользующиеся поддержкой гендерных координаторов и подразделений в различных министерствах и правительственных ведомствах такие механизмы играют руководящую роль в обеспечении систематического учета гендерных аспектов во всех правительственных секторах и в поддержке осуществления на национальном уровне глобальных обязательств, таких как обязательства, предусмотренные в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и в Пекинской платформе действий. Был достигнут некоторый прогресс в деле увеличения национальных бюджетных ассигнований на деятельность таких национальных механизмов и гендерных подразделений и гендерных координаторов в секторальных министерствах, что должно обеспечить непрерывность и предсказуемость их работы.

12. Подразделения системы Организации Объединенных Наций, включая Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-Женщины»), Программу развития Организации Объединенных Наций и Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна, оказывали техническую помощь в укреплении национального потенциала в области планирования и составления бюджетов с учетом гендерных аспектов. Для содействия система-

тическому учету гендерных аспектов при планировании и составлении бюджетов были разработаны соответствующие учебные пособия и инструкции.

### **Пробелы и проблемы в области осуществления**

13. Участники отметили, что, несмотря на достигнутый прогресс, национальные усилия по финансированию деятельности по обеспечению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин замедлились из-за экономического и финансового кризиса. Из-за бюджетно-финансовых трудностей, вызванных сокращением государственных поступлений, в ряде случаев были сокращены государственные расходы, в частности социальные расходы в таких областях, как образование и здравоохранение, что имело отрицательные последствия для женщин и девочек.

14. Одной из серьезных проблем, препятствующих прогрессу в этой области, по-прежнему является отсутствие механизмов мониторинга и оценки результатов и отдачи от использования государственных ресурсов для достижения гендерного равенства. Необходимы надежные механизмы, которые позволяли бы более точно оценивать эффективность государственного сектора, включая показатели для отслеживания результатов и инвестиций и задания по повышению эффективности. По-прежнему не хватает также инструментов для оценки того, в какой степени финансирование в целом способствует систематическому учету гендерных аспектов и обеспечивает эффективное и справедливое распределение ресурсов в интересах удовлетворения приоритетных потребностей женщин. Национальные бюджеты и официальная помощь в целях развития должны находиться в поле зрения таких механизмов мониторинга, чтобы можно было отслеживать объемы финансовых ресурсов, выделяемых на обеспечение гендерного равенства.

15. Необходимо продолжать добиваться более эффективного использования опыта национальных механизмов по вопросам гендерного равенства в деле создания и расширения возможностей для систематического учета гендерных аспектов и практического применения такого опыта в процессах планирования, составления бюджетов и программ и оценки с учетом гендерных аспектов.

16. Необходимо также укреплять взаимодействие между пропагандистами гендерного равенства, секторальными и местными правительственными учреждениями и организациями гражданского общества во всех вопросах, касающихся планирования и составления бюджетов. Кроме того, пользователи должны требовать более точных данных, необходимых для поощрения и расширения доступности, масштабов и анализа дезагрегированных по признаку пола данных и гендерной статистики.

### **Рекомендации по ускорению осуществления**

17. С учетом накопленного опыта и передовой практики участники рекомендовали принять следующие меры по ускорению осуществления согласованных выводов:

а) поощрять обсуждение директивными органами таких моделей развития, которые имеют всеохватный характер, ориентированы на интересы людей и базируются на правах человека, гендерном равенстве и правах женщин;

- b) определить меры и варианты политики, которые обеспечат выход из экономического и финансового кризиса и будут способствовать развитию с учетом гендерных аспектов;
- c) продолжать укреплять способность отдельных лиц и учреждений, особенно министерств финансов, секторальных министерств и местных органов управления, систематически учитывать аспекты гендерного равенства в национальных процессах планирования и составления бюджетов;
- d) принять меры по расширению участия женщин в процессах планирования и составления бюджетов на национальном и местном уровнях;
- e) укреплять способность национальных механизмов улучшать положение женщин, с тем чтобы они играли ключевую роль в мобилизации поддержки для осуществления стратегий и планов действий по обеспечению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в поддержке систематического учета гендерных аспектов в секторальных планах и бюджетах и в гарантировании того, чтобы в процессах планирования и составления бюджетов учитывались гендерные аспекты;
- f) разработать механизмы мониторинга, которые на основе поддающихся оценке показателей и критериев анализировали бы прогресс в деле систематического учета гендерных аспектов и выделения надлежащих финансовых ресурсов на обеспечение гендерного равенства;
- g) обеспечивать, чтобы усилия по составлению бюджетов с учетом гендерных аспектов увязывались с усилиями по обеспечению финансирования и оценки конкретно достигнутых результатов;
- h) повысить доступность дезагрегированных по признаку полу данных и гендерной статистики, в том числе на основе обследований домашних хозяйств.